



UN TOCCO DI CLASSE e tecnologia in più, grazie anche alla nuova cappa con televisore LCD integrato.

A TOUCH OF CLASS and a technological extra, thanks to the new hood complete with integrated LCD television.

UN TOQUE MÁS DE ESTILO y de tecnología gracias a la nueva campana con pantalla LCD integrada.

UNE TOUCHE DE CLASSE et de technologie en plus, également grâce à la nouvelle hotte avec poste de télévision LCD intégré.



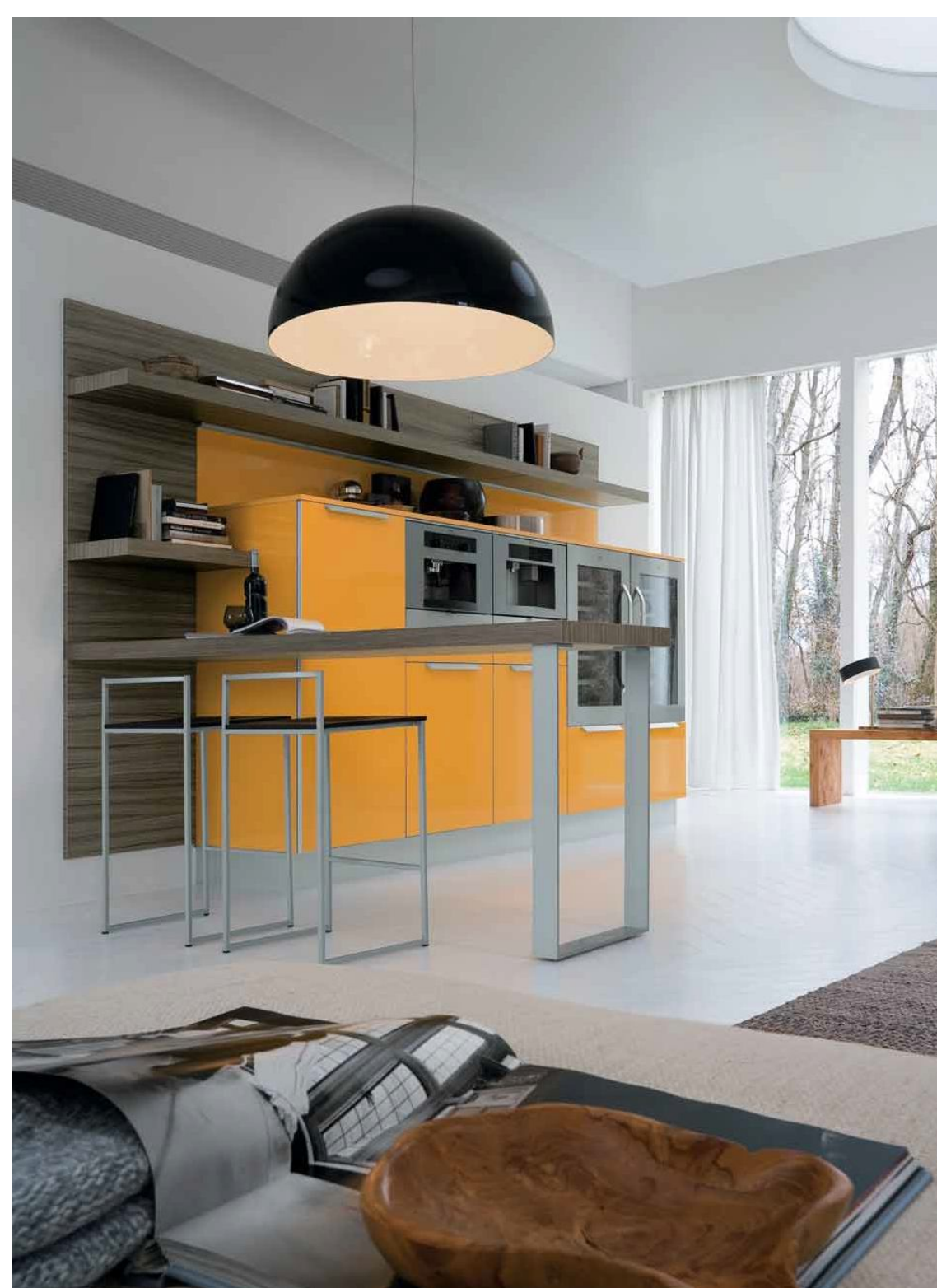


IL GIALLLO ZUCCA è una delle nuove proposte dell'ampliata gamma di colori lucidi e opachi dedicata a questo modello. Less Chic riscopre il piacere del colore e della luce.

THE PUMPKIN YELLOW is one of the new proposals of the extended range of gloss and matt colours dedicated to this model. Less Chic rediscovers the pleasures of colour and light.

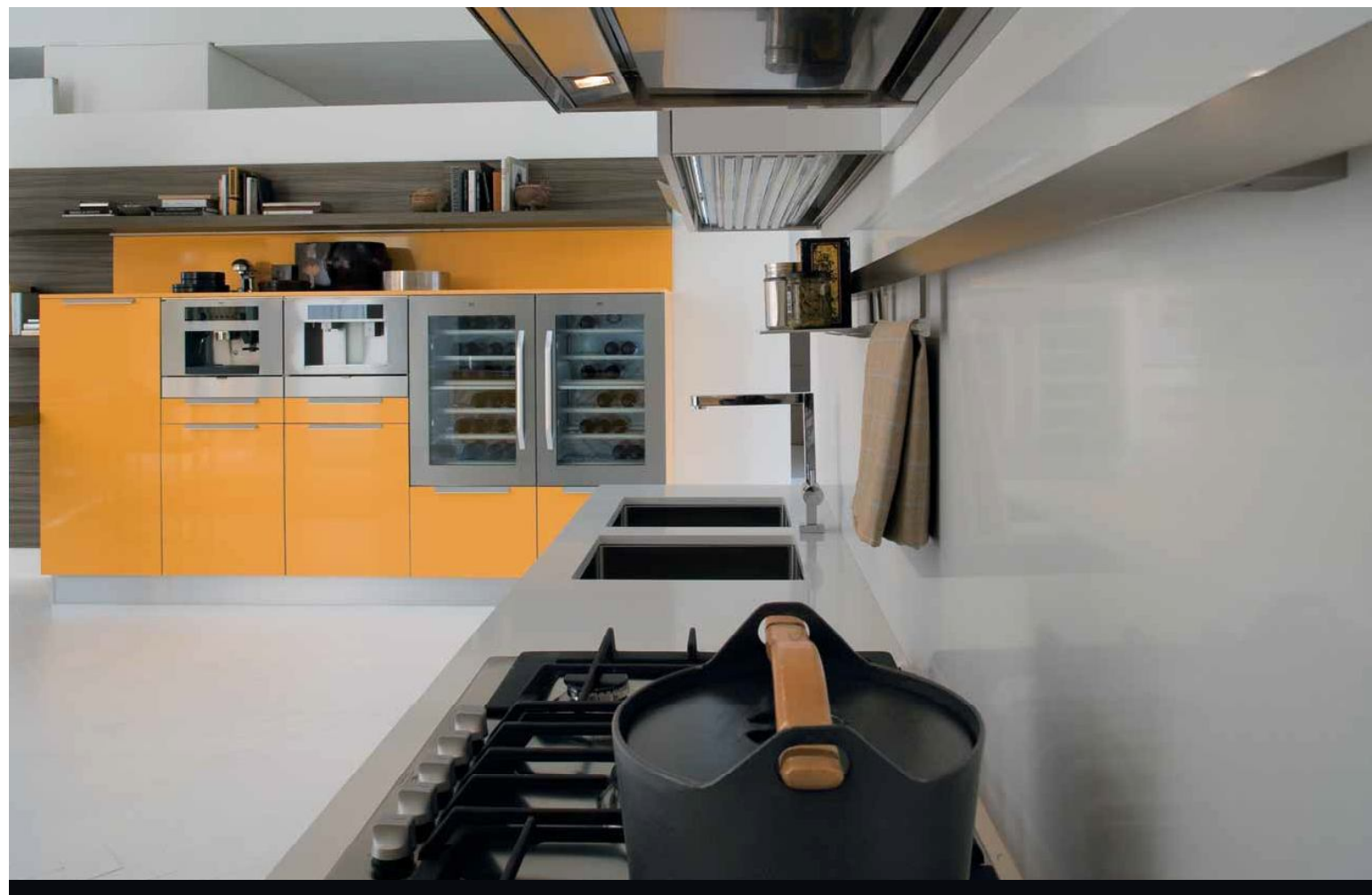
EL COLOR CALABAZA es una de las nuevas propuestas de la ampliada gama de colores brillantes y mates dedicada a este modelo. Less Chic vuelve a descubrir la alegría del color y de la luz.

LE JAUNE COURGE est l'une des nouvelles propositions de la gamme enrichie de couleurs brillantes et mates choisie pour ce modèle. Less Chic redécouvre le plaisir de la couleur et de la lumière.





UNA CANTINETTA perfettamente integrata in un ambiente funzionale e rigoroso, è quel tocco in più che solo dettagli attentamente ricercati riescono a dare.



A PORTABLE WINE CELLAR perfectly integrated into a functional and rigorous ambience. It represents that extra touch that only carefully researched details can give.

UN BOTELLERO perfectamente integrado en un ambiente funcional y rigoroso supone ese toque de distinción que marca la diferencia.

UN CASIER A BOUTEILLES parfaitement intégré dans une pièce fonctionnelle et rigoureuse, c'est la touche en plus que seuls des détails minutieusement recherchés arrivent à donner.



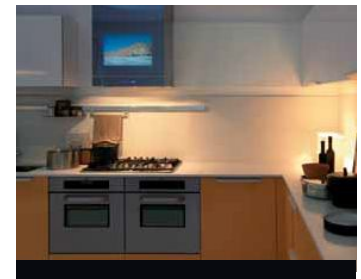
RIPIANI ESTRAIBILI

spaziosi e pratici, permettono di sfruttare tutta la capienza di una base ad angolo senza bisogno di acrobazie per trovare quello che si stava cercando.

PULL-OUT SHELVES, spacious and practical, allow users to take full advantage of the capacity of a corner base unit without resorting to acrobatics whilst looking for things.

ESTANTES EXTRAÍBILES, espaciosos y prácticos permiten aprovechar toda la capacidad de un mueble rinconera sin necesidad de acrobacias para encontrar lo que se estaba buscando.

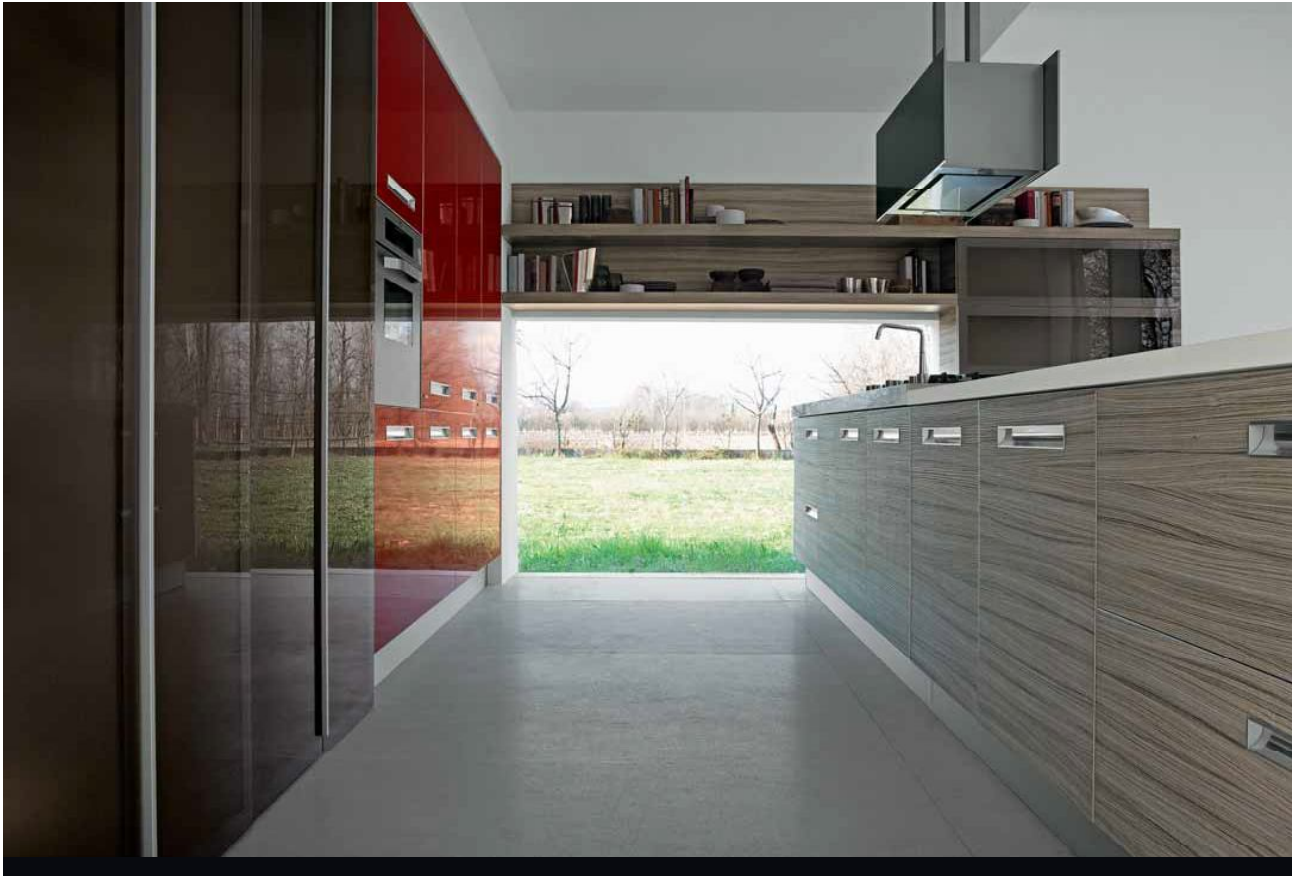
DES RAYONS ESCAMOTABLES, spacieux et pratiques, permettent d'utiliser toute la capacité d'une base angulaire, sans devoir faire des acrobaties pour trouver ce que l'on cherchait.





2



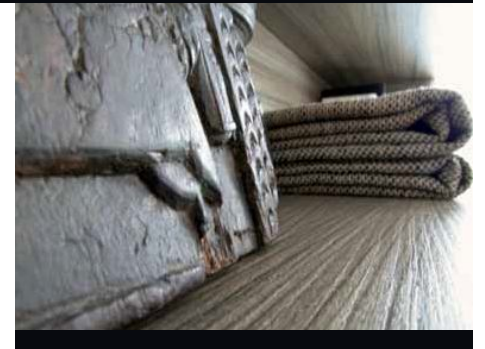


VETRI, lucidi ed essenze: giocare con superfici e colori personalizzando la naturale eleganza di Less Chic.

CLEAR GLASS and wooden doors: interplay with surfaces and colours personalising the natural elegance of Less Chic.

CRISTALES, superficies brillantes y madera: personalizar la elegancia natural de Less Chic jugando con colores y materiales.

VERRES brillants et bois: jouer avec les surfaces et les couleurs en personnalisant l'élégance naturelle de Less Chic.







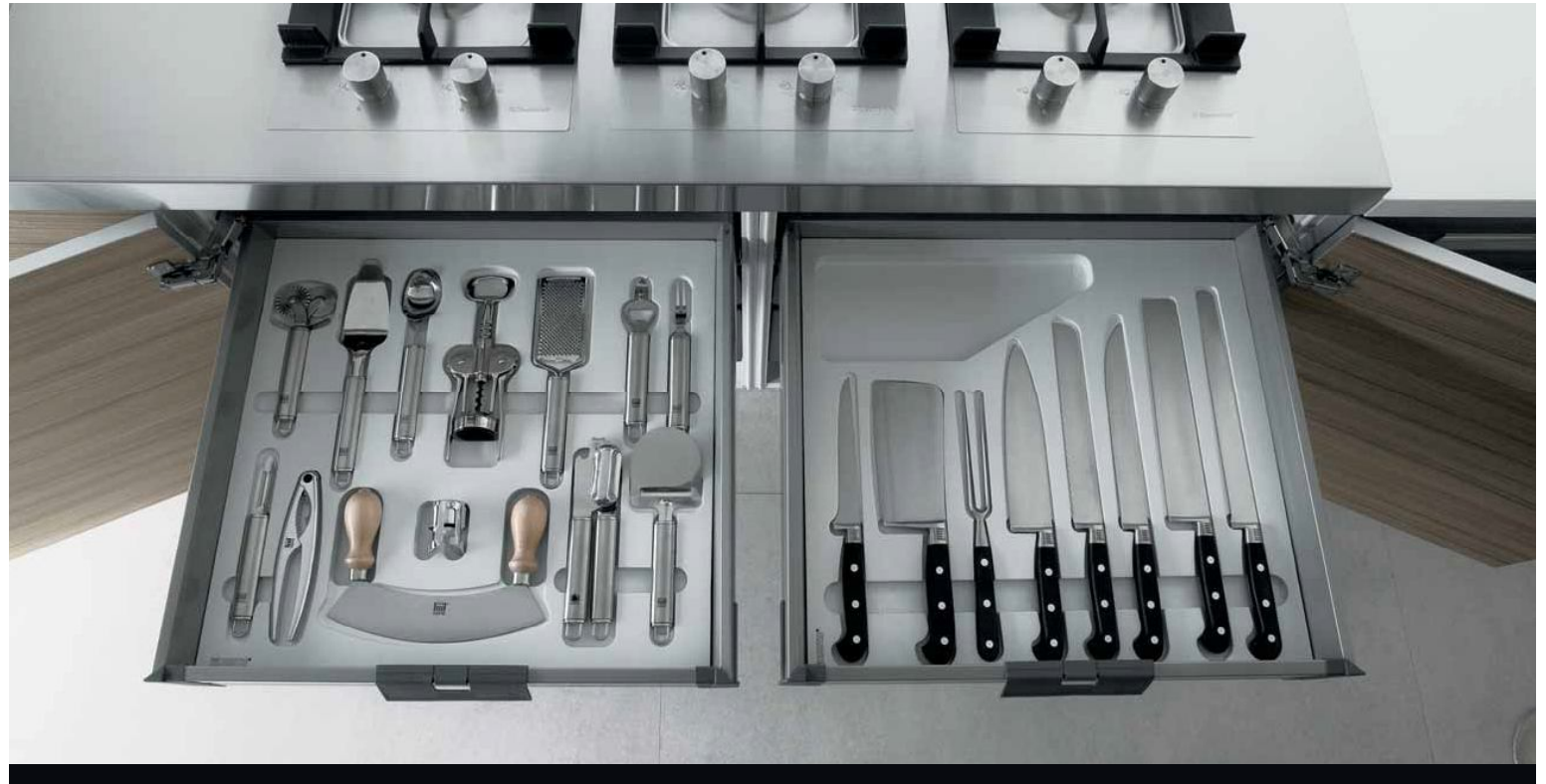
SI APRONO le colonne in vetro e dietro un elemento tanto raffinato si svela un pratico ripostiglio da attrezzare al meglio personalizzandolo a piacimento.

THE GLASS TALL units open, behind which is revealed a very refined element: a practical store cupboard which can be equipped and personalised to show it off at its best.

SE ABREN las columnas de cristal y, detrás de un elemento tan distinguido, aparece un armario en donde introducir accesorios prácticos, personalizándolo a propio gusto.

ON OUVRE les colonnes de verre et, derrière un élément si raffiné, on découvre un débarras pratique à aménager au mieux en le personnalisant selon votre goût.





SFRUTTARE tutte le possibili soluzioni di attrezzatura interna delle basi e gli accessori, semplifica il rendere funzionale e professionale l'ambiente cucina.

MAKE THE MOST of all the possible interior equipment solutions of the base units and accessories. Rendering the kitchen environment, both functional and professional, is thus simplified.

APROVECHAR todas las posibles soluciones de equipamiento interior de los muebles bajos y sus accesorios, facilita la funcionalidad y la profesionalidad de la cocina.

UTILISER toutes les solutions possibles pour l'aménagement intérieur des bases et les accessoires, cela simplifie le fait de rendre la cuisine fonctionnelle et professionnelle.





3





LA CLASSE DEL TOTAL WHITE
 non tramonta mai: impreziosita
 da contrasti cromatici
 e sottolineata dall'acciaio
 satinato delle maniglie
 si rivela sempre più attuale.

THE CLASS OF TOTAL WHITE
 never fades: embellished with
 contrasting colours and highlighted
 by satin finish steel handles makes
 it even more fashionable.

EL ESTILO DEL TOTAL WHITE
 es intemporal: enriquecido por
 contrastes cromáticos y subrayada
 por el acero satinado de los
 tiradores, es cada día más actual.

LA CLASSE DU TOTAL WHITE
 ne disparaît jamais: enrichie
 par des contrastes chromatiques
 et soulignée par l'acier satiné
 des poignées, elle se révèle
 de plus en plus actuelle.



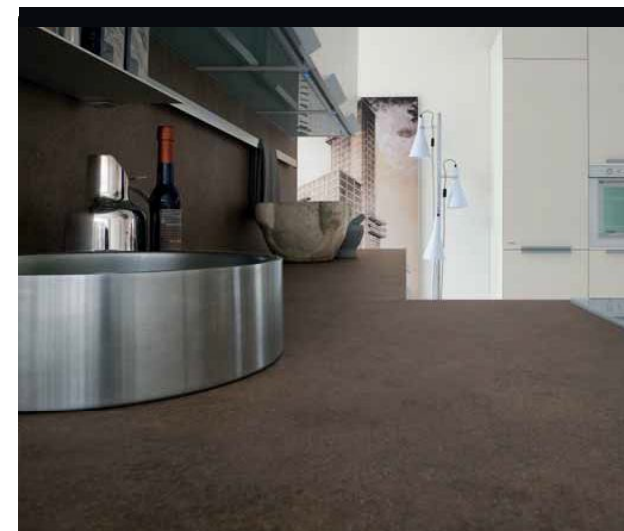


LA GAMMA DEI TOP si concentra sui laminati: tre differenti spessori (20, 40 e 60 mm) e nuove finiture superficiali tra cui il bianco finitura a spacco di cava e un effetto pietra di porfido.

THE RANGE OF TOPS focuses on laminates: three different thicknesses (20, 40 and 60 mm) and new surface finishes including a white natural stone finish and a porphyry stone effect.

LA GAMA DE ENCIMERAS se concentra en los laminados: tres espesores diferentes (20, 40 y 60 mm) y nuevos acabados de superficie entre los cuales se halla el blanco con acabado de tipo piedra natural con efecto piedra de pórfido.

LA GAMME DES TOPS se concentre sur les laminés: trois épaisseurs différentes (20, 40 et 60 mm) et de nouvelles finitions de surfaces parmi lesquelles le blanc cassé et un effet porphyre.





LA BORDATURA in alluminio su quattro lati è la caratteristica principale di Less Chic, la nuova maniglia ne diventa parte integrante attraverso un nuovo profilo anch'esso in alluminio, inclinato per facilitarne la presa.



THE EDGING in aluminium on four sides is the main feature of Less Chic. The new handle becomes an integral part, thanks to the new easy-grip tilted aluminium profile.

LA MOLDURA de aluminio por cuatro lados es la característica principal de Less Chic, el nuevo tirador se vuelve parte integrante de ella a través de un nuevo perfil también de aluminio, inclinado para asirlo más cómodamente.

LE BORD en aluminium des quatre côtés est la principale caractéristique de Less Chic; la nouvelle poignée en devient partie intégrante grâce à un nouveau profil, lui aussi en aluminium, incliné pour en faciliter la prise.



4





L'AMPIEZZA DEI CASSETTONI
ad estrazione totale consente
di mantenere tutto in ordine,
razionalizzando dove serve.

THE SIZE OF THE DRAWERS
(fully-extractable) keeps
everything in order, rationalising
where necessary.

LA CABIDA DE LOS CAJONES
totalmente extraíbles permite
mantener todo en orden,
razionalizando ahí donde sirva.

L'AMPLEUR DES CAISSONS
à extraction totale permet de tout
garder en ordre, en rationalisant
là où c'est nécessaire.



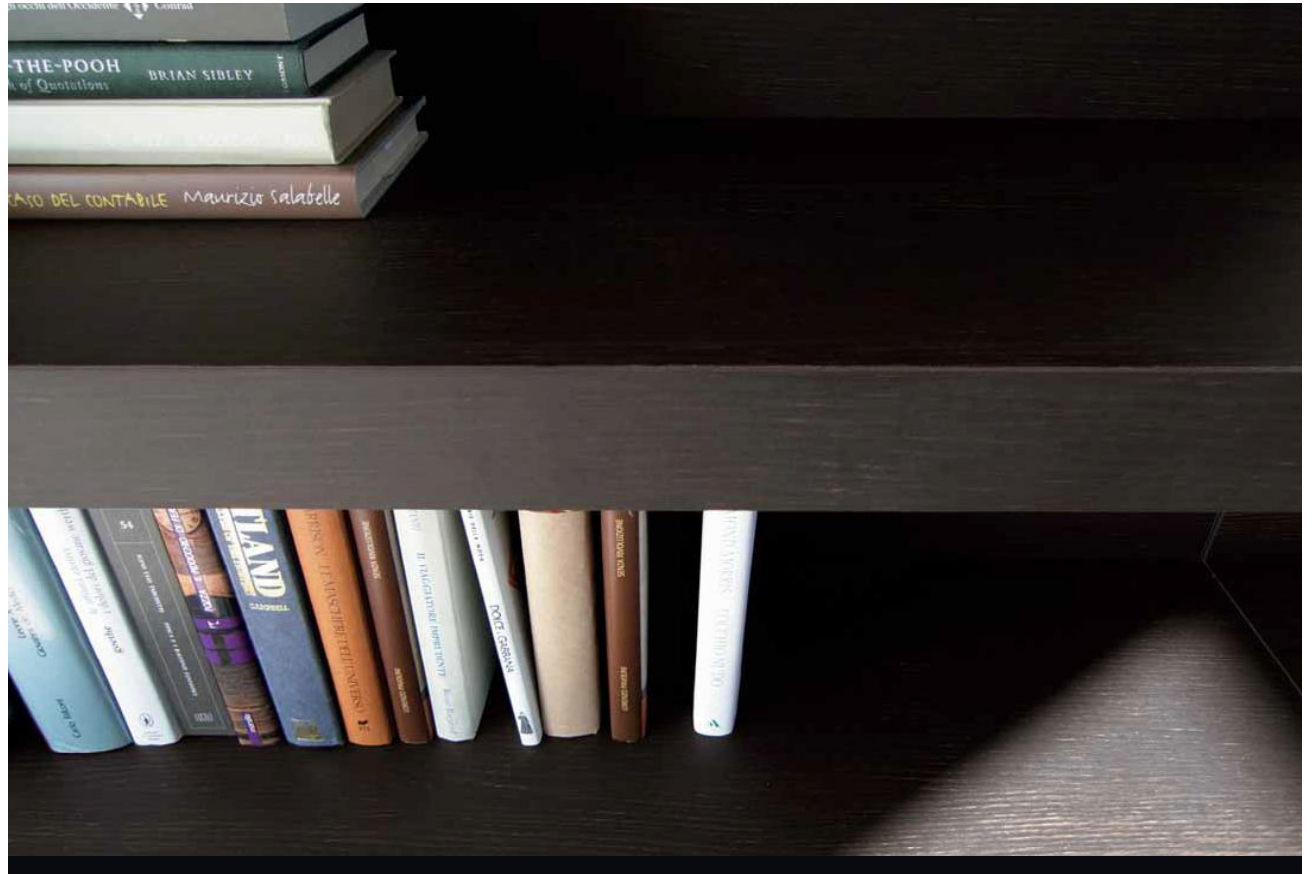


MENSOLE illuminate o ripiani in essenza? Due scelte diverse, entrambe di grande eleganza.

SHELVES: illuminated or wood? Two different choices, both of great elegance.

¿ESTANTES iluminados o repisas de madera? Dos opciones diferentes, pero ambas dotadas de grande elegancia.

DES ETAGERES éclairées ou des rayons en bois? Deux choix différents, tous deux d'une grande élégance.





DALLA CUCINA ALLA ZONA LIVING passando per dettagli personali e continuità formale. Per ambienti architettonicamente attuali, la flessibilità del sistema cucina rende Less Chic uno strumento molto accessibile per l'arredo di qualsiasi spazio.

FROM THE KITCHEN TO THE LIVING AREA passing through personal details and formal continuity. For architecturally fashionable environments, the flexibility of the kitchen system makes Less Chic a very accessible tool with which to furnish any space.

DE LA COCINA A LA ZONA LIVING pasando por detalles personales y continuidad en las formas. Para ambientes que se pueden definir arquitectónicamente actuales, la flexibilidad del sistema cocina vuelve Less Chic un instrumento muy accesible a la hora de amueblar y decorar cualquier espacio.

DE LA CUISINE A LA ZONE LIVING en passant par des détails personnels et la continuité des formes. Pour les pièces à l'architecture actuelle, la flexibilité de l'ensemble cuisine rend Less Chic un instrument tout à fait accessible pour l'aménagement de n'importe quel espace.

